

# SLOVENAČKI

*u svakoj prilici*



LOGARSKA DOLINA

Foto: Tomo Jeseničnik Izvor: [www.slovenia.info](http://www.slovenia.info)



PLANICA

Foto: Bobo Izvor: [www.slovenia.info](http://www.slovenia.info)



PIRAN

Foto: Barbara Kožar Izvor: [www.slovenia.info](http://www.slovenia.info)

## TURISTIČKI REČNIK

PUTOVANJE  
NA CARINI  
U HOTELU  
U RESTORANU  
ZABAVA I REKREACIJA  
LIČNI KONTAKTI  
KUPOVINA  
NOVAC  
BROJEVI  
MESECI, DANI I SATI  
KOD LEKARA

M  
I  
N  
I  
  
I  
Z  
D  
A  
N  
J  
E

# Sadržaj

---

Putovanje.....	1
Na carini.....	6
U hotelu.....	9
U restoranu.....	13
Zabava i rekreacija.....	17
Lični kontakti.....	19
Kupovina.....	23
Novac.....	26
Brojevi.....	27
Meseci, dani, sati.....	28
Kod lekara.....	32



## Na putu - Na poti

Putovati sa ...

Potovati z ...

**avionom**

letalom

**autom**

avtom

**vozom**

vlakom

**autobusom**

avtobusom

**brodom**

ladjom

## Na aerodromu - Na letališču

**Avionska karta**

Letalska vozovnica/karta

**Dve odrasle osebe**

Dve starejše osebe

**Jedno dete**

En otrok

**Dva deteta**

Dva otroka

**Šalter za prijavljivanje**

Prijavno okence

**Koji šalter za prijavljivanje je za ...**

Katero okence je za prijavo ...

**Karta za ulazak**

Vstopni kupon

**Čekaonica**

Čekalnica

**Ulaz**

Vhod

**Izlaz**

Izhod

**Broj izlaza**

Številka izhoda

**Dolazak/Dolasci**

Prihod/Prihodi

**Odlazak/Odlasci**

Odhod/Odhodi

**Poleteti**

Poleteti

**Sleteti**

Prispeti

**Ukrcavanje**

Vkrcaje

**Presedanje**

Prestopanje

**Sedište**

Sedež

**Gde predajem prtljag?**

Kje lahko oddam prtljago?

**Podizanje**

Prezemanje

**Podizanje prtljaga?**

Kje lahko prevzamem prtljago?

**Kofer**

Kovček

**Koliko torbi/kofera prijavljujete?**

Koliko torb/kovčkov imate za prijaviti?

**Koliko kilograma je dovoljeno poneti?**

Koliko kilogramov je dovoljeno prnesti s seboj?

**Koliko kg/komada prtljaga mogu besplatno da predam?**

Koliko kg/kosov prtljage lahko brezplačno oddam?

**Da li je ovo prihvatljivo kao ručni prtljag?**

Ali se to lahko računa kot ročna prtljaga?

**Koliko ručnog prtljaga mogu da ponesem sa sobom na avion?**

Koliko ročne prtljage lahko nesem na letalo?



**Koja je najveća dozvoljena težina ručnog prtljaga?**

Katera je najveća dovoljena teža ročne prtljage?

**Koliko može da teži ručni prtljag?**

Koliko lahko tehta ročna prtljaga?

**Koliko treba da platim za prekomeran prtljag?**

Koliko moram plačati za presežek prtljage?

**Molim da li mogu da dobijem sedište ...**

Prosim ali lahko dobim sedež ...

**do prozora**

pri oknu

**u sredini**

v sredini

**do prolaza**

pri prehodu

**Moj vezani let kreće za ... minuta**

Moj povezavni let je za ... minut

**Ukrčavanje**

Vkrčavanje

**Novo vreme**

Nov čas

**Otkazan**

Otpovedan

**Let kasni**

Let ima zamudo

**Let ja otkazan**

Let je odpovedan

**Na železničkoj/autobuskoj stanici - Na železniški/avtobusni postaji**

**Oprostite da li možete da mi kažete gde je železnička/autobuska stanica?**

Oprostite mi lahko poveste kje je železniška/avtobusna postaja?

**Gde se nalazi najbliža železnička/autobuska stanica, molim vas?**

Prosim kje je najbližja železniška/avtobusna postaja?



**Da li postoji voz/autobus do ...?**

Ali obstaja vlak/avtobus do mesta ...?

**Koji su polasci vozova/autobusa za danas/sutra, molim vas?**

Kdaj so odhodi vlakova/avtobusa za danes/jutri, prosim vas?

**Kada je prvi/poslednji voz/autobus za ...?**

Kdaj je/gre prvi/zadnji vlak/avtobus za ...?

**Kada je sledeći voz/autobus?**

Kdaj je/gre naslednji vlak/avtobus?

**Kada stiže voz/autobus?**

Kdaj pride vlak/avtobus?

**Koliko sati traje put?**

Koliko časa traja vožnja?

**Koji je najjeftiniji/najbrži način da se stigne do ...?**

Kako lahko najceneje/najhitreje pridem do ...?

**Izvinite, da li ovaj autobus/voz staje u/kod ...?**

Oprostite ali se ta avtobus/vlak ustavi v/pri...?

**Gde mogu da vidim ...?**

Kje lahko pogledam ...?

**Na kom sajtu mogu da vidim ...?**

Na kateri spletni strani lahko pogledam ...?

**Oprostite gde se prodaju karte?**

Oprostite kje lahko kupim vozovnice?

**Koliko košta karta u jednom smeru/povratna karta do ...?**

Koliko stane vozovnica v enem smeru/obratna vozovnica do ... ?

**Kartu u jednom smeru/povratnu kartu do ... molim vas**

Prosim vas vozovnico v enem smeru/povratno vozovnico do ...

**Sedište**

Sedež

**Direktan**

Direktni

**Presedati**

Presesti

**Terminal**

Terminal



### Stanica

Postaja

### Peron

Peron

Izvinite da li mogu da sednem ovde?

Oprostite lahko sedem sem?

Izvinite da li je ovo mesto zauzeto/slobodno?

Oprostite ali je ta sedež zaseden/prost?

Izvinite na kojoj stanici moram da izađem za ...?

Oprostite na kateri postaji moram izstopiti za ...?

Kada stižemo u ...?

Kdaj prispemo v ...?

Koja je ova stanica?

Katera je ta postaja?

Broj stajališta?

Številka postaje?

### TAKSI

Koliko košta taksi do ...?

Koliko stane taksi do ...?

Molim vas odvezite me u/do ...

Odpeljite me, prosim, v/na ...

Zaustavite ovde, molim vas

Ustavite tukaj, prosim

Molim vas, kako da dođem do ...

Ali mi lahko poveste, kako priti do ...



## Na carini

Na carini

## Granični prelaz

Mejni prehod

## Pasoška kontrola

Kontrola potnih listov

## Izvinite, da li govorite ...?

Oprostite ali govorite ...?

## Roba

Blago

## Putne isprave molim

Potna dokumenta prosim

## Pasoš i karte, molim vas

Potni list in vozovnice, prosim vas

## Lična karta

Osebna izkaznica

## Vozačka dozvola

Vozniško dovoljenje

## Odakle dolazite?

Od kod prihajate?

## Dolazim iz ...

Prihajam iz ...

## Kuda idete?

Kam greste?

## Putujem/Idem u ...

Putujem/Grem v ...

## Zašto putujete?

Zakaj potujete?

## Koja je svrha vaše posete?

Kakšne je narave vaš obisk?

## Razonoda

Rekreacija

## Posao

Služba





**Odmor /Raspust**

Počitnice/Dopust

**Poslovno sam ovde**

Sem na poslovnem obisku

**Na odmoru sam**

Sem na počitnicah

**Posetiću rodbinu**

Obiskal bom sorodnike

**Koliko nameravate da ostanete?**

Kako dolgo boste ostali?

**Jednu nedelju**

En teden

**Jedan mesec**

En mesec

**Jedan vikend**

En vikend

**Ovaj vikend**

Ta vikend

**En dan**

Jedan dan

**Nekoliko dana**

Nekaj dni

**Dva/tri/četiri/pet/šest/sedam/osam/devet/deset/dana**

Dva/tri/štiri/pet/šest/sedem/osem/devet/deset/dni

**Šta imate da prijaviti carinskoj kontroli?**

Kaj imate za prijaviti carinski kontroli?

**Nemam ništa da prijavim**

Nič nimam za prijaviti

**Imam samo ...**

Imam samo ...

**Koliko novca imate sa sobom?**

Koliko denarja nosite s seboj?

**Da li imate odgovarajuću dozvolu za robu koju prenosite/prevozite?**

Da li imate ustrezne dovolilnice za blago, ki ga prenašate/prevažate?



Gde ćete da stanujete u Sloveniji ...?

Kje boste bivali v Sloveniji ...?

Odsešču u hotelu ...

Nastanjen bom v hotelu ...

sa porodicom

z družino

sa prijateljima ...

s prijateljima ...

Stanovaću kod prijatelja/rođaka

Stanoval bom pri prijatelju/sorodniku



## U Hotelu -V Hotelu

### Dolazak

Dohod

Na koje ime je rezervacija i koliko ostajete u hotelu?

Na katero ime je rezervacija in koliko časa boste ostali v hotelu?

Rezervacija je na ime ... za ... noći

Rezervacijo imam pod imenom ... za ... noči

### Otkazati rezervacijo

Preklicati rezervacijo

### Smeštaj

Nastanitev

### Soba

Soba

### Jednokrevetna soba

Enoposteljna

### Dvokrevetna soba

Dvoposteljna

### Trokrevetna soba

Troposteljna

Soba za (ne)pušaće

Soba za (ne)kadilce

### Apartman

Apartmaj

Da li imate slobodne sobe?

Ali imate kaj prostih sob?

Da li možemo da dobijemo sobu za večeras?

Ali lahko dobimo sobo za nocoj?

Koja je cena jednosobne/dvosobne sobe?

Kakšna je cena enoposteljne/dvoposteljne sobe?

Da li je doručak uključen u cenu?

Ali je zajtrk vključen v ceno?

Jednu sobu sa bračnim krevetom

Eno sobo z francosko posteljo

Jednu dvokrevetnu sobu

Eno dvoposteljno sobo

**Razdvojeni kreveti**

Ločene postelje

**Jedan apartman za dve odrasle osebe i dvoje dece**

En apartman za dve odrasli osebi in dva otroka

**Da li imate bazen za plivanje, saunu?**

Ali imate plavalni bazen, savno?

**Do kada je otvoren bazen?**

Do kdaj je odprt bazen?

**U koliko sati je doručak?**

Ob kateri uri je zajtrk?

Kdaj je postrežen zajtrk?

**Zovem iz sobe ...**

Kličem iz sobe ...

**Imam par primedbi**

Imam nekaj pripomb

**Želeo bi da pričam sa direktorom hotela**

Bi rad govoril z direktorjem hotela

**Klima/sef/svetlo/TV/ključ ne radi/ne rade**

Klimatska naprava/sef/ luč /TV ne dela/ne delajo

**Imamo problem sa ...**

Imam problem z ...

**lavaboom**

umivalnikom

**tušem**

tušom

**WC-om**

straniščem

**WC kazanom**

WC kotličkom

**klima uređajem**

klimatskom napravom

**Nema vruće vode**

Ni dovolj vroće vode



Voda je hladna

Voda je mrzla

Da li možete, molim vas, odmah da pošaljete nekog da popravi ...?

Ali lahko nekoga pošljete? Prosim pokličite osebo ki lahko takoj pride in popravi ...?

Da li možemo da dobijemo još ...?

Ali lahko dobimo še ...?

**jedan pokrivač**

eno odejo

**jedan jastuk**

eno blazino

**jedan peškir**

eno brisačo

**jednu prevlaku za jastuk**

eno prevleko za blazino

**jedan čaršav**

eno rjuho

**jedne papuče**

ene copate

**jednu vešalicu**

en obešalnik

**jedan sapun**

eno milo

**jedan šampon**

en šampon

**jedan toalet papir**

en toalet papir

**jednu zubnu pastu i četkicu**

eno zobno pasto in krtačko

Da li možete da mi zamenite posteljino i donesete nove peškire?

Ali mi lahko zamenjate posteljnino in prinesete nove brisače?

Da li je sobna usluga dostupna ceo dan?

Ali je sobna postrežba na raspolago ves dan?

Koliku napojnicu da ostavim sobarici?

Koliko napitnine pa naj bi dali sobarici?

# U HOTELU



**Želim da se odjavim iz sobe ...**

Rad bi se odjavil iz sobe ....

**Da li mogu da dobijem račun, molim vas?**

Lahko dobim račun, prosim?

**Nismo koristili ...**

Nismo uporabljali ...

**Gotovina**

Gotovina

**Platna kartica**

Plaćilna kartica

**Molim vas, da li možete da otkazete depozit za dodatne usluge sa kreditne kartice?**

Prosim vas ali lahko prekličete depozit za dodane storitve na kartici?

**Najlepša hvala na gostoprimstvu**

Najlepša hvala za gostoljubje

**Osooblje je veoma ljubazno i uslužno**

Osebjje je izredno prijazno in uslužno

**Da li možete da pozovete taksi?**

Ali lahko pokličete taksi službo?

# U RESTORANU



## U restoranu -V restavraciji

**Da li možete da mi preporučite dobar restoran?**

Mi lahko priporočate dobro restavracijo?

**Da li je u blizini neki povoljan restoran?**

Je v bližini kakšna po ceni restavracija?

**Da li moramo da napravimo rezervacijo unapred?**

Ali moramo rezervirati mizo vnaprej?

**Želelo bih da rezervišem sto za ...?**

Rada bi rezervirala mizo za ...?

**Da li je ovaj sto slobodan?**

Ali je ta miza prosta?

**Da li možemo da sednemo unutra/napolju?**

Ali se lahko vsedemo znotraj/zunaj?

**Da li možemo da dobijem sto ...?**

Ali lahko dobimo mizo ...?

**pored prozora**

pri oknu

**u uglu**

v kotu

**napolju**

zunaj

**na terasi**

na terasi

**u nepušačkom delu**

v nekadilskom delu

**Da li imate sto za ...?**

Ali imate mizo za ...?

**dvoje?**

dve osebi?

**troje?**

tri osebe?

**čtvoro?**

štiri osebe?

**Nemamo rezervaciju**

Nimamo rezervacije



Molim vas da li možemo da pogledamo ...

Prosim ali lahko dobimo ...

jelovnik?

jedilni list?

vinsku kartu?

vinsko karto?

Šta preporučujete?

Kaj priporočate?

Da li imate specijalitet kuće/lokalni specijalitet?

Ali obstaja hišna specialiteta/lokalna posebnost?

Da li mogu da dobijem ...

Ali lahko dobim ...

Želeo bih ...

Rad bi ...

Donesite mi ...

Prinesite mi ...

Malu porciju

Čisto majhno porcijo

Šta je ovo?

Kaj je to?

Da, molim

Da, prosim

Ne, hvala

Ne, hvala

Ništa više, hvala

Nič več, hvala

Dovoljno je

Je dovolj

Oprostite da li mogu da dobijem još jedno ...

Oprostite ali lahko dobimo še eno ...

Naručio sam nešto drugo

Naročil sem nekaj drugega

Izvinite ali mi (ni)smo naručili ...

Oprostite ampak mi (ni)smo naročili ...



**U RESTORANU****Pogrešili ste**

Zmotili ste se

**Sirće**

Kis

**Doručak**

Zajtrk

**Međuobrok**

Malica

**Ručak**

Kosilo

**Večera**

Večerja

**Predjelo**

Predjed

**Glavno jelo**

Glavna jed

**Desert**

Sladica

**Ponuda dana**

Ponudba dneva

**Belo/Crveno vino**

Belo/Rdeče vino

**Svetlo/Tamno pivo**

Svetlo/Temno pivo

**Voćni sok**

Sadni sok

**Kafa**

Kava

**Šoljica čaja**

Skodelica čaja

**Sa mlekom**

Z mlekom

**Sa limunom**

Z limono

# U RESTORANU



Sa ledom

Z ledom

**Gorko**

Grenko

**Sladko**

Sladko

**Slano**

Slano

**Mali**

Majhen

**Veliki**

Velik

**Flaša**

Steklenica

**Čaša**

Kozarec

**Voda**

Voda



Gde je turistička organizacija?

Kje je turistični urad?

Mogu li da dobijem informacije o ...?

Ali lahko dobim informacije o ...?

Molim da li možemo da dobijemo/kupimo turističku mapu ...?

Prosim ali lahko dobimo/kupimo turistični zemljevid ...?

Gde je prodavnica sa suvenirima?

Kje je trgovina s suvenirjem?

Kako da dođem do ...?

Kako lahko pridem do ...?

Gde je najbliža ...?

Kje je najbližja ...?

Da li možete da mi kažete koje su najznačajnije znamenitosti ovde?

Ali mi lahko poveste katere so glavne znamenitosti tukaj?

Da li savetujete kakšen izlet/razgledanje grada?

Ali svetujete kakšen izlet/ogled mesta?

Koliko dugo traje razgledanje/izlet?

Koliko dolgo traje ogled/izlet?

Celodnevni/Poludnevni izlet

Dnevni/Poldnevni izlet

Da li postoji izlet/razgledanje/obilazak autobusom?

Ali obstaja izlet/ogled/obisk z avtobusom?

Da li je blizu/daleko?

Ali je blizu/daleč?

Odakle se polazi?

Od kod je odhod?

Koliko košta putna karta/ulaznica za odrasle?

Koliko stane vozovnica/vstopnica za odrasle osebe?

Gde mogu kupiti karte za ...?

Kje lahko kupim karte za ...?

Porodična/Studentska karta

Družinska/Študentna karta

Kada počinje i kada se završava?

Kdaj se začne in kdaj se konča?



**Da li je pogodno za decu?**

Ali je podobno za otroke?

**Da li mogu da rezervišem mesto za dvoje odraslih i dvoje dece, molim vas?**

Ali lahko rezerviram mesto za dve odrasli osebi in dva otoka?

**Gde se nalazi restoran/bar?**

Kje se nahaja restavracija/bar?

**Gde je tržni centar?**

Kje je nakupovalni center?

**Gde možemo da slušamo muziku uživo/pogledamo predstavu?**

Kje lahko poslušamo muziko v živo/pogledamo gledališčno predstavo?

**Istorijske i kulturne znamenitosti**

Kulturne in zgodovinske znamenitosti

**Događaji/Priredbe/Festivali/Koncerti/Izložbe**

Dogajanja/Prireditve/Festivali/Koncerti/Razstave

**Muzeji/Pozorišta/Galerije**

Muzeji/Gledališča/Galerije

**Zamak/Katedrala/Crkva**

Dvorec/Katedrala/Cerkev

**Plaža/Planina/Jezero/Reka/Kupalište**

Plaža/Gora/Jezero/Reka/Kopališče

**Zabava za celu porodicu**

Zabava za vso družino

**Iznajmljivanje automobila**

Najem avtomobila

**Da li mogu da iznajmim kola?**

Ali lahko najamem avto?

**Gde je nejeftinija prodavnica?**

Kje je najcenejša trgovina?

**Gde mogu da zamenim novac?**

Kje lahko razmenim denar?

**Centar grada**

Mestno središče

# LIČNI KONTAKTI



## Lični kontakt - Osebni kontakt

Zdravo

Živjo

**Dobro jutro**

Dobro jutro

**Dobar dan**

Dober dan

**Dobro večer**

Dober večer

**Laku noć**

Lahko noć

**Kako ste?**

Kako ste?

**Veoma dobro, hvala**

Zelo dobro, hvala

**Do viđenja**

Na svidenje

**Prijatno**

Adijo

**Srećan put**

Srečno pot

**Izvinite**

Oprostite

**Molim Vas**

Prosim

**Hteo bih ...**

Rad bi ...

**Dozvolite**

Dovolite

**Dozvolite da Vam se predstavim**

Dovolite da Vam se predstavim

**Kako se zovete?**

Kako vam je ime?

**Odakle ste?**

Od kje ste?

# LIČNI KONTAKTI



**Moje ime je ...**

Moje ime je ...

**Drago mi je**

Me veseli

**Od kod ste?**

Odakle ste?

**Ja sam iz ...**

Jaz sem iz ...

**Gde ste odseli?**

Kje ste nastanjeni?

**Čime se bavite?**

S čim se ukvarjate?

**Ja sam student**

Jaz sem študent

**Šta studirate?**

Kaj studirate?

**Na poslovnem putu sam**

Na poslovnem potovanju sem

**Da li ste ovde sami?**

Ste tukaj sami?

**Sviđa mi se ovde**

Mi je zelo všeč tukaj

**Ovde sam sa ...**

Tukaj sem z ...

**devojkom/dečkom**

dekletom/fantom

**roditeljima**

staršima

**sestrom/bratom**

z sestrom/z bratom

**sa decom**

z otroki

**Hvala/Hvala lepo, gospodine (gospođo)**

Hvala/Največja hvala, gospod (gospa)

# LIČNI KONTAKTI



**Da li uživajte na odmoru?**

Ali se imate lepo na dopustu?

**Da li smem da Vas pozovem na piće/ručak?**

Vas smem povabit na pijačo/kosilo?

**Da li bi ste večerali sa nama?**

Ali bi večerjali z nami?

**Da li bi ste došli večeras ...?**

Bi prišli z večer ...?

**Želite nešto da popijete?**

Bi kaj popili?

**Sastanak**

Zmenek

**Gde se nađemo?**

Kje se dobiva?

**Hvala na lepoj večeri**

Hvala za lep večer

**Bilo mi je lepo**

Lepo sem se imel

**Da li biste mi dali vaš e-mail, broj telefona?**

Ali lahko dobim vaš elektronski naslov, telefonsko številko?

**Kakva je vremenska prognoza za ...?**

Kakšna je vremenska napoved za ...?

**Sunce**

Sonce

**Kiša**

Dež

**Nevreme**

Neurje

**Da/Ne**

Ja/Ne

**Dobro/Slažem se**

Dobro/Se strinjam

**Ne slažem se**

Ne strinjam se

# LIČNI KONTAKTI



Naravno

Seveda

Na žalost ne

Na žalost ne





## Kupovina - Nakup

Gde mogu da nađem ...?

Kje lahko najdem ...?

Gde je najbliža ...?

Kje je najbližja ...?

prodavnica?

trgovina/prodajalna?

samousluga?

samopostrežna trgovina?

supermarket?

supermarket?

trgovski center?

tržni center?

prodavnica sa odećom?

prodajalna z oblačili?

prodavnica sa obućom?

prodajalna čevljev?

prodavnica sa poklonima?

prodajalna daril?

prodavnica sa igračkama?

prodajalna igrač?

kiosk?

kiosk?

Kako mogu da dođem do tamo?

Kako pridem tja?

Do kada je prodavnica danas otvorena?

Do kdaj je trgovina danes odprta?

Kada se otvara/zatvara?

Kdaj se odpre/zapre?

Gde mogu da pronadëm/kupim ...?

Kje lahko najdem/kupim ...?

Da li imate/prodajete možda ...?

Ali imate/prodajate mogoče ...?

Gde mogu da kupim najjeftinije?

Kje lahko kupim najcenejše ...?



**Koliko to košta?**

Koliko to stane?

**Jeftinije**

Cenejše

**Bolje**

Boljše

**Veće**

Večje

**Manje**

Manjše

**Da li dajete popust za porodice?**

Ali date popust za družino?

**Za veću količinu?**

Za večjo količino?

**Za više komada?**

Za več kosov?

**Gde mogu da probam ...?**

Kje lahko probam ...?

**Uzeću ovo/ove**

To/Te bom vzel

**Ne ovo/ove**

Ne to/te

**Da li možete da zapakujete?**

Ali lahko zavijete?

**Gde mogu da platim?**

Kje lahko plačam?

**Da li mogu da platim sa ...?**

Ali lahko plačam z/s ...?

**Da li prihvatate platne kartice?**

Ali sprejemate plačilne kartice?

**Kreditna/Debitna kartica**

Kreditna/Debetna kartica

**Da li mogu da platim sa ovom kreditnom karticom?**

Ali lahko plačam s to kreditno kartico?

# KUPOVINA



**Prebrojite novac**

Preštejte denar

**Veličina ... broj ...**

Velikost ... številka ...

**Boja**

Barva

**Plava**

Modra

**Crna**

Črna

**Bela**

Bela

**Crvena**

Rdeča

**Zelena**

Zelena

**Žuta**

Rumena

**Braon**

Rjava

**Narandžasta**

Oranžna

**Ljubičasta**

Vijolična

**Roze**

Roza

**Siva**

Siva



### Novac - Denar

Gde mogu da nađem menjačnicu?

Kje lahko najdem menjalnico?

Gde je najbliži bankomat/menjačnica?

Kje je najbližji bankomat/menjalnica?

Gde mogu da zamenim novac?

Kje lahko zamenjam denar?

### Valuta

Valuta

### Zamena

Menjava

### Kurs

Tečaj

### Kupovni

Nakupovalni

### Prodajni

Prodajalni

### Želeo bih da razmenim?

Rad bi zmenjal?

Molim vas koliki je kurs za ...?

Kakšen je menjalni tečaj za ...? Kakšno je menjalno razmerje ...?

Kolika je provizija?

Kakšna je provizija?

### U sitnini

V drobižu

U novčanicama ...

V bankovcih ...

# BROJEVI



## Brojevi - Števila

1 – ena

2 – dve

3 – tri

4 – štiri

5 – pet

6 – šest

7 – sedem

8 – osem

9 – devet

10 – deset

11 – enajst

12 – dvanajst

13 – trinajst

14 – štirinajst

15 – petnajst

16 – šestnajst

17 – sedemnajst

18 – osemnajst

19 – devetnajst

20 – dvajset

30 – trideset

40 – štirideset

50 – petdeset

60 – šestdeset

70 – sedemdeset

80 – osemdeset

90 – devetdeset

100 – sto

1,000 – tisoč

2,000 – dva tisoč

1,000,000 – milijon

**Radni dani**

Delovni dni

**Radna nedelja**

Delovni teden

**Ponedeljak**

Ponedeljek

**Utorak**

Vtorek

**Sreda**

Sreda

**Četrtak**

Četrtek

**Petak**

Petek

**Subota**

Sobota

**Nedelja**

Nedelja

**Vikend**

Vikend

**U utorak**

V torek

**Sati - Ure**

Nađemo se 25.12. u 12:00h

Najdemo se 25.12. ob 12:00h

**Vidimo se u 15h na ...**

Vidimo se ob 15. uri na ...

**Koliko je sati ?**

Koliko je ura ?

01:00 - Ena

02:00 - Dve

13:00 - Trinajst

14:00 - Štirinajst

12:00 - Poldan

# DANI i SATI



12:05 - Pet minut čez dvanajst  
 12:10 - Deset minut čez dvanajst  
 12:15 - Petnajst minut čez dvanajst  
 12:20 - Dvajset minut čez dvanajst  
 12:25 - Petindvajset minut čez dvanajst  
 12:30 - Pol enih  
 12:35 - Petindvajset minut do enih  
 12:40 - Dvajset minut do enih  
 12:45 - Petnajst minut do enih  
 12:50 - Deset minut do enih  
 12:55 - Pet minut do enih

**Za nekih ...**

Za kakšnih ...

**deset minut**

**deset minut**

**dvadeset minut**

dvajset minut

**pola sata**

pol ure

**Danas**

Danes

**Sutra**

Jutri

**Juče**

Včeraj

**Prekjuče**

Predvčeraj

**Prekosutra**

Po jutri

**Prošle ...**

Prejšnje ...

**noči**

noči

**nedelje**

tedna

**meseca**

meseca

**Naredne nedelje/Narednog meseca**

Naslednjega tedna/Naslednjega meseca

**Sada**

Sedaj/Zdaj

**Kasnije**

Pozneje

**Ujutru**

Zjutri

**Ovog jutra**

Tole jutro

**Večeras**

Zvečer

**Ove večeri**

Tole večer

**Nočas**

Nocoj

**Ponoć**

Polnoč

**Prepodne**

Dopoldne

**Podne**

Opoldan

**Popodne**

Popoldne

**Ovog popodneva**

Tole popoldne



Meseci - Mesec**Januar**

Januar

**Februar**

Februar

**Mart**

Marec

**April**

April

**Maj**

Maj

**Jun**

Junij

**Jul**

Julij

**Avgust**

Avgust

**Septembar**

September

**Oktober**

Oktober

**Novembar**

November

**Decembar**

December



### Kod lekara - Pri zdravniku

Potreban mi je lekar

Potrebujem zdravnika

Zovite hitnu pomoč

Pokličite hitno pomoč

Gde se nahaja najbliži dom zdravlja/najbliža bolnica?

Kje je najbližji zdravstveni dom/najbližja bolnica?

Povredio sam se

Poškodoval sem se

Posekao sam se

Porezal sem se

Opekao sam se

Opekel sem se

Osećam ...

Počutim ...

Ne osećam se dobro

Ne počutim se dobro

Imam bol u ...

Imam bolečine v ...

Muka mi je

Slabo mi je

Vrti mi se/Ošamućen sam

Vrti mi se/Omotičen sem

Problem sa ...

Težave z ...

Boli ... kada pomeram

Me boli ko pomerjam

Prehladio sam se

Prehladil sem se

Imam temperaturo

Imam vročino

Otrovao sam se sa ...

Zastrupil sem se ...

Alergija na ...

Alergija na ...



**Stomačne tegobe**

Trebušne težave

**Problem sa varenjem**

Prebavne motnje

**Grčevi u stomaku**

Krči v trebuhu

**Bolove u kičmi**

Bolečine v hrbtenici

**Koliko dugo?**

Koliko dolgo?

**Počelo je pre ... sati/dana**

Začelo se je pred ... ur/dni

**... neprestano**

... nenehno

**Šta treba da uradim?**

Kaj lahko naredim?

**Lezite**

Lezite

**Odmorite ...**

Odpočite se ...

**Odmarajte se ...**

Počijte se ...

**Da li mogu da jedem/pijem?**

Ali lahko jem/pijem?

**Samo tečnost**

Samo tekočino

**Bez čvrste hrane**

Brez trdne hrane

**Zdravstveni problemi**

Težave z zdravjem

**Bolest**

Bolezen

**Prehlada**

Prehlad

# KOD LEKARA



**Bolno**

Boleče

**Mučnina**

Slabost

**Proliv**

Driska

**Infekcija**

Okužba

**Povračanje**

Bruhanje

**Otok**

Oteklina

**Promrzline**

Ozeblina

**Otečen**

Otečen

**Izvrnuće**

Zvin

**Uganuće**

Ispah

**Lom**

Zlom

**Telo**

Telo

**Koža**

Koža

**Glava**

Glava

**Oči**

Oči

**Oko**

Oko

**Uši**

Ušesa

# KOD LEKARA



**Uvo**

Uho

**Nos**

Nos

**Usta**

Usta

**Usne**

Usnice

**Zubi**

Zobje

**Zub**

Zob

**Jezik**

Jezik

**Vrat**

Vrat

**Grudi**

Prsa

**Leđa**

Hrbtenica

**Rame**

Rame

**Ruka**

Roka

**Šaka**

Pesnica

**Prst**

Prst

**Noga**

Noga

**Stopalo**

Stopalo

**Koleno**

Koleno



**Disanje**

Dihanje

**Creva**

Črevesa

**Stomak**

Trbuh

**Pluća**

Pljuča

**Bubrezi**

Ledvice

**Srce**

Srce

**Želudac**

Želodec

**U apoteci**

V lekarni

**Lek**

Zdravilo

**Treba mi nešto za...**

Rabim nekaj proti .../Rada bi nekaj proti ...

**bolova**

bolečine

**kašlja**

kašlju

**prehlade**

prehladu

**opekotina**

opeklinam

**ujeda insekata**

pikom žuželk

**Gel/Krema/Mast**

Gel/Krema/Mazilo

**Posle sončanja**

Po sončanju

# KOD LEKARA



**Visoka zaščita**

Visoka zaščita

**Tablete**

Tablete

**Kapi**

Kaplice

**Sirup**

Sirup

**Koliko puta dnevno?**

Kolikokrat na dan?

**Flaster**

Obliž

**Vata**

Vata

**Zavoj**

Povoj

**Injekcija**

Inekcija



KRANJSKA GORA  
Foto: Alan Kosmac Izvor: [www.slovenia.info](http://www.slovenia.info)